Maayaateetha Swaroopini

Ragam: Mayamalavagowla (15th melakarta raga)
ARO: S R1 G3 M1 P D1 N3 S ||
AVA: S N3 D1 P M1 G3 R1 S ||

Talam: Rupakam
Composer: Ponnaiah Pillai
Lyrics: karnatik.com
Meaning: PR Ramachander
(https://translationofsomesongsfromkarnaticmusic.blogspot.in/2015/03/mayatheetha-swaroopini.html)
Version: Ram Kaushik (https://www.youtube.com/watch?v=Hhf_ocMd280)

Pallavi
Mayaa Atheetha Swaroopini Nannu brovave
Maha Thripura Sundari Sankari Gowri

samaashTi caraNam

Mayamala Gowla desha muna,
Mahimagala doralarinchu muniswari,
Kayajuni vairiki prana kaantha Brahadheeswari,
Kripa seya valenu maa Guru guha swamiki ne dasudaithi

Meaning: (Courtesy: PR Ramachander)
Oh Goddess whose form (“swaroopini”) is beyond (“ateeta”) illusion (“maya”), Please protect (“Brovave”) me (“Nannu”). Oh great (“maha”) beauty (“Sundari”) of Tripura, Oh Gowri, the consort of Shankara (“shankari”)!

In the land (“desha muna”) of Mayamalavagowla, Oh Goddess you are worshipped by Lords (“doralarchinchu muniswari”), by chanting your greatness (“mahima-gala”),
Oh great Goddess (“brahadeeshwari”) who is life like (“prana”) consort (“kantha”) of the enemy (“vairiki”) of God of love (Bodiless one - Kayajuni)
Please show your mercy (“kripa seya valenu”). I am (“ne”) the servant (“dasudaithi”) of the teacher Lord (“swamiki”) Subramanya (“guru guha”)

Pallavi
Mayaa Atheetha Swaroopini Nannu brovave
Maha Thripura Sundari Sankari Gowri

Oh Goddess whose form (“swaroopini”) is beyond (“ateeta”) illusion (“maya”)…

S ; R ; G ; || M ; P- pp mg M || P ; ; ; ; ||
Ma yaa Atheetha Swaroopin Nannu br—va ve—

… Please protect (“Brovave”) me (“Nannu”).

S ; R ; G ; || M ; P- pp mg M || P ; ; ; P D || P ; ,m-gm g-rs n ||
Ma yaa Atheetha Swaroop- - pi ni - -- - -- --

S rs R gr G mg|| M pm -dp- pp mg- M || P ; ; P D || P ; ,m-gm g-rs n ||
Ma yaa Atheetha - Swa roo - - pi ni - -- Nannu bro -- va- -- ve—

S rs R gr G mg|| M pm -dp- pp mg- M || P ; ; gm pd || nsn-d pm-gm g-rs n ||
Ma yaa Atheetha - Swa roo - - pi ni - -- Nan-nu bro -- va- -- ve—

sr ss rg rr gm gg|| mpmm -dp- pp mg- M || P ; ; gm pd || nsn-d pm-gm g-rs n ||
Ma yaa Atheetha - Swa roo - - pi ni - -- Nan-nu bro -- va- -- ve—
Oh great (“maha”) beauty (“Sundari”) of Tripura, Oh Gowri, the consort of Shankara (“shankari”)!

In the land (“desha muna”) of Mayamalavagowla …

Oh Goddess you are worshipped by Lords (“doralarchinchu muniswari”), by chanting your greatness (“mahima-gala”),

Oh great Goddess (“brahadeeshwari”) who is life like (“prana”) consort (“kantha”) of the enemy (“vairiki”) of God of love (Bodiless one - Kayajuni)
Oh great Goddess ("brahadeeshwari") who is life like ("prana") consort ("kantha") of the enemy ("vairiki") of God of love (Bodiless one - Kayajuni)
… Please show your mercy ("kripa seya valenu"). I am ("ne") the servant ("dasudaithi") of the teacher Lord ("swamiki") Subramanya ("guru guha")